

HABAKKUK
THEMGAO LEKHABU
Habakkuk Themgao Lekhabu Sung
Thu

Habakkuk hin Pathen thudoh hahsa tah chu ana dong in, hichu themgao lekhabu dang to-bang loubeh hiche lekhabu hi ahin sundoh thei-jin ahi. Chule Habakkuk hin Pathen adohna le Pathen in Habakkuk adonbutna hohi themgaopa hin ana jih ahi.

Habakkuk in thumvei Pathen kom'a thu anasei in, hiche lekhabu hi hop thum'a hopkhen thei asodoh in ahi. Amasa bung-2 sunga hin themgao Habakkuk in Pathen thudoh nivei abol'in chule ajona pen in, bung-3 sunga Pathen thangvahna taona thudol ajihlut in ahi. Aman, Pathen in amite chonsetna avetthim hi oimona anei in, hinlah Pathen in amite chonsetna jeh chun, Baby-lonte hunguva Jerusalem soh'a ahung puimang diu thudol aseipeh in ahi.

Hinlah amite sanga chonse khohse cheh Baby-lonte chu iti dana gimbolna beija akoi ding ham, ti thudol adohnaa chun—Babylonte chu gimbolna thoh louva akoilou ding thua, athudoh chu donbutna anejin ahi.

Lekhabu Jihpa Chule Ajih Kum

Hiche lekhabu hi Habakkuk themgao in Judah namsung Pathen'a kon agamlat pettah-u, chule Babylon ten Jerusalem ahung lah masang jep-uva anajih ahi. Hichu 610-605 BC vel-a anajih ahi.

Hiche Phat Laiya Thilsoh Umdol

Hiche phatlai hin, Judah phung sunga chonset ana hoise lseh in, milim houna'a achateu maicham thilto in ana tohdoh jiuvin ahi. Pathen hing leh dihtah chu ana hepha tapouve! Judahte lengpa gilou tah Jehoiakim chun Pathen themgao ho thusei angailou goh hilouvin, aman themgao ho lekhajih jong meiyin ahal in, chule atha jong ana um'in ahi.

Themgao Thudohna

¹ Hiche hi Habakkuk themgaovin thilmu aneina thudol ahi. ² Vo PAKAI, itihchan geija panpi ngaichaa kakou kou di hitam? Hinla nangin nei ngaipeh poi! "Muntina nosopma kibolna aum tai!" Ka kap in, hinla eipanhu dingin na hungpoi. ³ Hiche gitlou kibol hohi kavet vet jing ding hitam? Hiche gim gentheina ho jouse hi ibol'a kavet vet jeng ding ham? Keiman kavet chanin mahthahna le nosopma kibolna hobou ka mudoh'e. Mi nelkal hat ho leh kinahpia hat mihonpi chun eihin umkimvel tauve. ⁴ Dan hi donlou tobangbep chu ahitai, chule thutanna munho'a jong thudih umtalou ahi. Migilou ho chun midih ho sanga gamchenga atamjoh jeh-uvn, thudih chu heikoija um bepma ahitai.

Pakai akon donbutna

⁵ Pakai chun adonbut in, "Chitin namtin ho khu gahven chuleh kidangsa temin! Ajeh chu keiman nangma nikho laiya hi thilkhat kahin boldoh ding, mi koiham khattouvin seijongleh na

tahsan louhel ding chu kahinbol ding ahije. ✧
 6 Keiman Babylon mite ho, giloutah le nosopma mibol ho chu ka hin tundoh ding ahi. Amahon vannoi muntin apaltan'uva kijotle ding'u chule gam dang tampi ahinjo dingu ahi. ✧ 7 Amaho hi gitlou abol nauva engsetah'a chonna ahivin, chutia abolnom chengseu chu abol'u ahi. 8 Sakol aneihou jong lutnu sangin alhai hatjouvin, khomu chipchep a ngeihon lhakhom sangin jong ahoise jouve. Sakol kangtalaija touho chun gamlataha konin a sakol ho'u chu ahin thunun jeng uvin; Muvanlai lengle hon a anchah'u abokhumuva avallhum jiu kisei tobang ahivu. 9 Oh, ahung tauve, abonchauvin nosopma boldin akunsuh tauve. A gancha hon hou jong chu nelphaija hui bangin ahung kitol'un, amasanguva asohchang ho'u ahin masot hou chu neldi tamin atam jeng uvin ahi . 10 Amahon leng ho le leng chapate ho chu isahlou tah'in abolun, chule akulpi ho jouse chu isah loutahin aboluve. 11 Amaho chu hui nung bangin akitolun chule achemang tauve. Hinla amaho sungil'a themona nei ahivu, athahat uchu pathena nei ahivu." 12 Vo Pakai ka Pathen, nangma tonsotna um, ka Mithengpa Nangman nei theh manghel jeng hih nauvin nate na? Vo Pakai, ka Songpiu, nangman hiche Babylon mite hi eisudih dinguleh ka chonsetna ho'u atam jeh'a ei-gimbol dinguva na hinsol ahi. 13 Nangma hila athenga nahin chule agilou chu n maikoh a umtheilou ahi. Chuti ahileh amaho do'ha joulhepna namitsat

ding hijaham? Mi engsete chun asanguva chonphajo avallhumu jongleh thipbeh a naum ding hitam? ¹⁴ Keiho hi ahinga kimandoh dinga le akithat dinga kiman ho tobangbep kahiuvem? Kei ho hi twikhanglen na um ganhing ho lamkai bei tobangbep ka hiuvem? ¹⁵ Amaho kipanaa le golnop bolna dinguva, ngakoija eiki khaidoh dinga chuleh lensunga ohden bep ding bou kahi dingu hitam? ¹⁶ Chuteng leh amahon lenthang anei hou chu Pathen tobang'in houvun tin, chuleh amasanguva chun gimnamtwi halna nei uvinte. Amaho chun, "Hiche lenthang pathen hohin keiho eihaodoh sah'u ahi" ati ding'u ahi. ¹⁷ Nangman ama ho hi hiti dinmuna hi nasolmangpai pai ding ham? Amaho hi phottohna beihella agaljouva hi i-tiha maipah jing dingu hitam?

2

¹ Kagalvenna muna chun kaldoh ingting chuleh ka pansatna muna chun ding ing'e. Chu che muna kona chu Pakaiyin kajaha ipi aseiding ve'ing ting chuleh keima kiphinna iti eidonbut nem ti ngah-inge.

Midih Ho Ki Hinso Ding

² Chutah in Pakaiyin kajah a, "Ka donbutna hi songpheng ho chung a jihdoh in, hiti henlang hileh, alhaile pa chun midang ho koma tu phatea agalhut thei ding ahi. ³ Hiche ahung lhung ding kimu hi khonung'a ding ahi. Hiche hin achaina ding ahilchenin, chule hiche hin gu ilhungtei ding ahi. Ahung vaigeija ahijong leh,

ngah hat in, ajeh chu kho ngaisot lou ding, hung lung tei ding ahi. ✧ ⁴ Mi kilesah chu vetem in! Amaho tah akisong uvin, chuleh ahinkho mandan'u chu akon chetchut nin ahi. Hinlah midih chu Pathena dinga tahsan aum nauva hing ding ahiuve. ✧

Mi giloute Pohgih

⁵ Nei le nga hao mana lungngha thei ahidehpoi, chuleh mihoitho hon kicholdona anei hih uve. Amahon lhan tobang'in akamu chu ahonglenun, chuleh thina kisei tobang'in aphatai atipouve. Akilaset manuvin amahon namtina mi akhom khomuvin, chuleh mitampi chu aval lhum tauve. ⁶ Hinla asoh chan loi jengu hin amaho ajumso ding'u ahi. Amaho chun dai thanopna anei uva, Migucha nangho itobang lunghemna in nahinphah diu hitam? Tua hi nachan ding dol'u na kimu ding'u ahi! Alamlouva na hung hao dohu ahin, hinlah itih chanpi hi hitia na masot nahlai dingu ham? ⁷ Phulou helouva na leibatna houvin nachunguva thutanna nanei khum ding'u ahi. Na chunguva hungkiheijuva kicha le tija'a nadinpet'uva nanei jouseu nalahpeh dingu ahi. ⁸ Ajeh chu nanghon namtin vaipi nei jouse nachom jeng'u ahin, tua hi ason achilnah ho jouseu chun nangho nei achom dingu ahi. Nanghon thinghang gam pumpia tolthana naboluvn chuleh khopi ho chu alamlouva gimbolna in na lodimsah tauve. ⁹ Alamlouva phatchomna naholnauva konna in lentah tah nasahu hin itobang lunggim

✧ **2:3** Heb 10:37 ✧ **2:4** Rm 1:17; Gal 3:11; Heb 10:38

nan nahin lhunkhum ding'u hitam! Nagou haonauvin huhbit nachoh pehthei dingin na tahsan'un, hahsatna in aphah joulouna ding muna na insung mi busatsah a nahiuve. ¹⁰ Hinlah tolthana nabol jeh a hi, namin na jachat sah a chuleh nahinkhou nachan lo-u ahitai. ¹¹ Banga song hohin nangho douna a kholhang ahinsap doh ding, chule inchunga inkam kilhunna inching noilama kidap hon jong noplouna ahin phondoh ding ahi. ¹² Tolthana le a lamlouva sumtong mu'a konna khopi sadoh ho itobang lunghem nan na hinhpah diu hitam! ¹³ Van Sepai ho Pakai chun namtin vaipi ahaonau hi vutvai kisopeh ding ahi tia ana thutepsa hilou ham? Na tampi atohdohu jong aboncha pannabei ahi. ¹⁴ Tihon twikhanglen in achup bangun, leiset hi Pakai loupina hetna in alodim ding ahi. ✧ ¹⁵ Naheng nakom kham ngolsah a nangma itobang lungkhamnan nahinhpah ding hitam! Nakhon chu achunguva na ngamin, amaho chu adasa sauvin a jachatpiu sagohkeu ahinau chu deitah a navet theina dingin nabollin ahi. ¹⁶ Hinla kintaha na chungu minset sahna hung lung ding ahi. Hungin, donin chuleh muthei din kilangdohin. Pakai thutanna khon'a kon chun hung donin, chule na loupinau jouse chu jachatna hin sodoh hen. ¹⁷ Nanghon Lebanon gammang ho chu na satchaijui. Tua hi nangho kisattha ding nahiuve. Nanghon gamsa ho chu na sumang hel'ui, hijeha hi amaho kicha a na um'u ahitai. Agamsung pumpia toltha naboluvin, chule khopi ho jong chu nosopa kibolna

✧ 2:14 Isa 11:9

nadip dimu ahitai. ¹⁸ Mihem khutnin asem milim chu ipi phatchomna uma ahilouleh nal-hemlhauva pang milim kilhajol chu phamonga hinam? Nakhut tahun asem thil tahsan chu ipi phatchomna ham, pathen kihoulimpi thei hilou chu! ¹⁹ Thinga kona kitem milimho jaha, “Khangin lang chule nei huhdoh un” tiho chung a itobang lunghemna in nanga’u hitam! Thusei theilou song milim kitem ho jah a, “Thoudoh un chuleh neihilun” natiuve. Milim khat nin ipi bol ding nahil theijum? Sana le dangka a kitem himaithei junte, hinla amahon asunguva hinna anei pouve. ²⁰ Hinlah Pakai hi Ahou In Thenga aum’e. Leiset pumpi a angunga thipchet hen”.

3

Themgaopa Taona

¹ Hiche taona hi themgao Habakkuk in lakaija ahin sahdoh ahi. ² Pakai, nangma chung chang thuhi abonna kana jahsa ahi. Na thilbolho hi kadatmo lseh jengin ahi. Achesa kum ho’a nana bolsa ahi bangin, ka ngaichat dehset petlaitahu hin nei panpi kituvin. Chuleh na lunghan laitah a jong mikhoto them nahina chu geldoh in. ³ Keiman Pathen chun Edom gal lama patna gamthip ahinjot galkai kamu’n, Paran molchunga kona Mitheng Pachu ahung kamui. Avah emsengsung chun vanthamjol alodimin, chuleh leiset chung hi avahchoinan alodim jengin ahi. ⁴ Ahungna chu nisa hung sohdoh bangin akilang jenge. Akhutna konin vah ahung kikhodohin, athaneina kiselna muna kona

hungdoh a ahi. ⁵ Amasanga amangthah ding ho akijotnun, chule anunglama pulin ahinjuipaijin ahi. ⁶ Ama adinleh leiset akithingin, avetna ahileh namtin vaipi akihot jenguve. Tonsotna ana um mol ho chu athechihin, chuleh a i-tiha thinglhang anaum ho chu asuchamin ahi. Ama Tonsotna Umpa chu ahi. ⁷ Keiman Kushan miho chu lunglhatah a a'umu kamun, chule Median namte jong chu kicha a tijatah a a'umu kamui. ⁸ Pakai, nangman lung hanga twi chu najepma, twipi chu kikhena hija ham? Amaho chungalunghimoa nahim? Ahipoi, nangin huhhingna sakol kangtalai chu nahin sol ahijo me! ⁹ Nangin nathal le na thalchang koina na livathei chu napeije. Nangman leiset hi vadung twi ho lonna dingin na hongdohin ahi. ¹⁰ Mol ho akivetle akithingin, twi kinong chun amasanglama ahin nuhin ahi. Twi thuh tah chun ahin samdohin, akhut chun Pakai lam ahin sang'e. ¹¹ Nisa le lha chu nathalchang ho jangkeija alenna chule natengcha vallihleh chu akipeipet in vanlajolla ading dentai. ¹² Nangman gamsung chu lunghangin napaltanin, chule chitin namtin chu lunghangin nachotpha tai. ¹³ Na lhenchomte huhdoh dingin, nathaonute huhdohna dingin nakipat dohtai. Nangin migilou luchang chu na noigepin chule alua pat akengtou geijin najep pehtai. ¹⁴ Huipi hungnung banga hung kitola, beilamtaha Israel bahgam dinga go chu, nangin ama galvon maman nasumang'e. ¹⁵ Nangman twipi chu nasakolla na paljengin, chule twi thahattah chu sangtahn kiting denin na umseh jeng'e. ¹⁶ Hiche thu kajah in kasungil akithing

jengin, ka muh jong kichatnan aphusepsupmin, kakengteni jong akihot hotnin, chule kichat tijatnan kakithing jenge. Keiman ka chunguva gal hungbol mipi ho chu vangsetna nasatahin ahinphah ding u nikho chu thipkhencha kanga ahitai.

Tahsanna Zaila

¹⁷ Theichang phungho jong chu pahdoh hih uhenlang, lengpi guiya lengpiga ho umhieh hen; Olive phunga thao putdoh tahih jong

leh, chuleh loujao hoa ima pou hih henlang chuleh ga sodoh tahih jong uleh; chuleh loujao hoa gancha ho thi'u henlang, ganhing ho jeng jong chu agoh in umu henlang hita jong leh;

¹⁸ Keima Pakai a kipah nalai ding kahi! Ei huhhingpa Pathenna chu kipahna lai ding kahi!

¹⁹ Leng vaipo thaneipen Pakai chu ka thahatna ahi! Sa san bangin keng thaneina pen tin, munsang lai laiya jong eichopsah ding ahi. (Zai pipu chun: Hiche taona hi semjang khao tampi tothoa atumginga alamkai ding ahi.) ☆

PATHEN LEKHABU THENG
The Holy Bible in the Chongthu Dialect of India

Copyright © 2020 Chongthu Bible Translation Team

Language: Chongthu (Chin, Thado)

Dialect: Chongthu

This is a draft copy of a work in progress. It will be updated.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Mar 2023 from source files dated 17 Mar 2023

3254801d-c34e-5c2b-be2e-99bf486ad253